



PROJECTEURS SUPER-8

MONO 942
DUO 942
P 942



SQUARE FRANKLIN-ROOSEVELT
LE ROND-POINT
42030 SAINT-ETIENNE CEDEX

☎ : (77) 25.07.63
R.C. Saint-Etienne 57 B 316



DESCRIPTIF
DE LA
FACE AVANT

DESCRIPTIF
DE LA
FACE ARRIÈRE

après avoir pris connaissance
des caractéristiques ci-dessous,
ouvrez votre manuel comme
indiqué par le dessin ci-contre.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PROJECTEUR

PROJECTEUR




- Dimensions Hors tout : longueur 350mm. - largeur 300mm. - hauteur 210mm. - poids 10kg.
- Chargement automatique.
- Deux vitesses 18 et 24 images/secondes en marche avant et marche arrière. Possibilité de sélectionner la vitesse en cours de projection sans arrêter l'appareil.
- Réembobinage rapide.
- Démarrage instantané sans pleurage.
- Scintillement inférieur à 0,5%.
- Moteur à courant continu à régulation électronique.
- Bouton de commandes groupées à 8 positions.
- Lampe de projection 100W. - 12 Volts à miroir dichroïc.
 - Position sousvoltée : utilisation visionneuse, pour projection rapprochée avec bouton de défilement image par image. (pour Mono et Duo).
 - Position économiseur de lampe (pour Duo exclusivement).
 - Position pleine puissance.
- Protection électrique par fusibles : fusible secteur - fusible ampli - fusible moteur.
- Bouton de défilement manuel image par image.
- Compteur d'image (pour Mono et Duo).
- Appareil fonctionnant indifféremment sur 50HZ ou 60HZ.
- Sélecteur de tension à quatre positions : 110, 127, 220, 240 Volts.
- Interrupteur et voyant secteur (pour Mono et Duo).
- Cordon d'alimentation avec prise de terre aux normes CEE
- Cadrage de l'image $\pm 1/3$ d'image environ.

- Presseur de film amovible.
- Objectif ZOOM Schneider Xénovar; Ouverture 1 : 1,2 Focale 15,5 à 28mm; Traitement multicouches.
- Bouton focus de mise au point.
- Pied télescopique pour régler le projecteur en hauteur.
- Bras porte-bobine escamotables (pour bobines de 15m à 240m).

ENREGISTREUR

- Deux têtes magnétiques : effacement, enregistrement, lecture : à une piste Mono 942, à deux pistes Duo 942
- Pleurage inférieur à 0,5%.
- Public-address (projecteur en position sonore, enregistrement SANS FILM et balance sur position source, Duo exclusivement).
- Surimpression progressive.
- Fondu enchaîné sonore.
- Play-back (écoute d'une piste pendant l'enregistrement de l'autre, sans décalage, Duo uniquement).
- Report de piste 1 \rightarrow 2 et 2 \rightarrow 1 sans décalage, Duo uniquement.
- Mélangeurs entrée P.U., micro et report.
- Multiplayback, Duo uniquement.
- Contrôle automatique de l'enregistrement.
- Condamnation de l'enregistrement en marche arrière.
- Enregistrement sur la piste 1 ou la piste 2 pour Duo 942 uniquement.
- Enregistrement sur la piste 1 pour le Mono 942.

DESCRIPTIF DE LA FACE AVANT DE VOTRE PROJECTEUR

- 1 - Bobine supérieure dite bobine débitrice (non fournie).
- 2 - Taquet d'immobilisation de la bobine débitrice.
- 3 - Bras porte bobine supérieur.
- 4 - Galet sur lequel le film repose lors du réembobinage.
- 5 - Carter de lanterne.
- 6 - Bouton d'ouverture du carter de lanterne.
- 7 - Taquet d'immobilisation de la bobine réceptrice.
- 8 - Bouton de cadrage de l'image.
- 9 - Couloir de guidage du film à la bobine réceptrice.
- 10 - Bobine inférieure dite bobine réceptrice (fournie avec l'appareil).
- 11 - Interrupteur permettant de sélectionner la vitesse de défilement.
- 11bis - Interrupteur et voyant secteur.
- 12 - Sélecteur de fonctions :
 - ◀ ◀ ◀ - Projecteur à l'arrêt + lampe sous voltée.
 - ▶ ▶ ▶ - Marche avant + Haut parleur + Lampe sous voltée.
 - ▶ ▶ ▶ - Marche avant + Haut parleur + Lampe.
 - ▶ ▶ ▶ - Marche avant + Haut parleur + Lampe (2ème intensité lumineuse).
 - ▶ ▶ ▶ - Marche avant + Lampe (2ème intensité lumineuse).
 - ▶ ▶ ▶ - Marche avant + Lampe.
 - ◊ - D - Projecteur à l'arrêt + Lampe sous voltée.
 - ◊ - D - Marche arrière + Lampe.
- 13 - Potentiomètre volume avec interrupteur de l'amplificateur (repère stop).
- 13bis - Voyant vert de mise sous tension de l'amplificateur
- 14 - Potentiomètre de balance à double effet (**Duo uniquement**) :
Lecture : Balance Piste 1 - Piste 2
Enregistrement : Balance Playback - Source
- 15 - Potentiomètre de surimpression (remise à 10 impérative pour enregistrement).
- 16 - Touche de surimpression.
- 17 - Touche d'écoute en parallèle des pistes 1 et 2 (**Duo uniquement**)
- 18 - Touche de sélection de piste (**Duo uniquement**).
piste 1  piste 2 
- 19 - Touche d'enregistrement
(Pour éviter tout effacement accidentel, cette touche ne peut être enclenchée qu'en position sonore).
- 19bis - Voyant rouge enregistrement.
Il ne s'allume que si la touche d'enregistrement N° 19 est enfoncée et si le potentiomètre de surimpression N° 15 permet un enregistrement et un effacement suffisant (Position 8 à 10).
- 20 - Potentiomètre P.U.
- 21 - Potentiomètre "report de piste" avec interrupteur le condamnant.
- 22 - Potentiomètre micro
- 23 - Prise d'entrée micro broches 2-1 et 2-4
- 24 - Prise d'entrée P-U broches 2-3 et 2-5; } 
Prise de sortie de modulation broches 2-1 et 2-4.
- 25 - Sortie pour Haut-parleur d'impédance 8 ohms **exclusivement**
- 26 - Pied télescopique permettant le réglage en hauteur du projecteur.
- 27 - Capot cache-têtes derrière lequel se trouvent les têtes magnétiques d'effacement et d'enregistrement - reproduction.
- 28 - Bouton de blocage du pied télescopique.
- 29 - Débiteur inférieur (roue dentée entraînant le film).
- 30 - Galet caoutchouc régulant le défilement continu sur les têtes magnétiques.
- 31 - Glissière inférieure qui a pour but de guider le film lors du chargement automatique.
- 32 - Blindage des têtes magnétiques (antiparasitage).
- 33 - Bouton de défilement manuel image/image.
- 34 - Bouton "Focus" de mise au point.
- 35 - Bague de réglage du ZOOM.
- 36 - Compteur d'images.
- 36bis - Bouton de remise à zéro du compteur.
- 37 - Ceinture du projecteur.
- 38 - Poignée de transport du projecteur.
- 39 - Bouton rouge de retour du boucleur N° 42 une fois le chargement automatique terminé.
- 40 - Glissière supérieure.
- 41 - Débiteur supérieur (roue dentée entraînant le film).
- 42 - Boucleur du chargement automatique.
- 42 - Levier d'immobilisation du presseur de la fenêtre de projection.

projection
de votre
premier film

partie
sonore

entretien

Imprimerie Freynet 42290 Sorbiers

sommaire

opérations préliminaires : pages **2 et 3**

introduction du film : page **4**

mise au point : page **5**

réembobinage : page **6**

marche arrière, opérations de fin de projection : page **7**

reproduction sonore : pages **8 et 9**

enregistrement, mixage : pages **10 et 11**

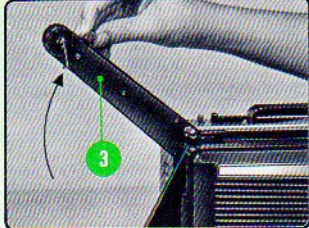
surimpression : page **12**

fondus enchaînés sonores : page **13**

public-address : page **14**

entretien de votre appareil ; pages **15 et 16**

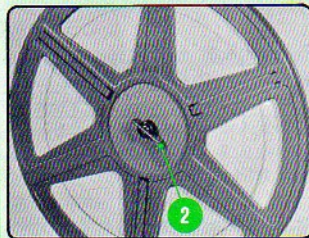
Le Constructeur se réserve le droit d'apporter à tous ses appareils toutes modifications qu'il jugera nécessaires.



1.

OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

1 - Déployer les bras porte-bobine **N° 3** jusqu'au verrouillage du bras supérieur. Si le bras inférieur a suivi le bras supérieur, le redescendre jusqu'à sa butée. Mettre en place la bobine de pellicule sur le bras supérieur et une bobine vide sur le bras inférieur.



2.

2 - Ne pas oublier d'abaisser les taquets de verrouillage **N° 2** et **N° 7** sur les axes des bobines.



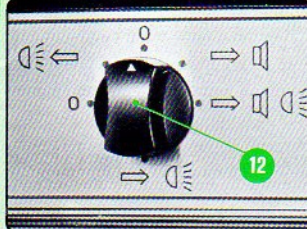
3.

3 - Couper l'extrémité du film à l'aide de la cisaille **N° 56** placée sur la face arrière de l'appareil: Introduire le film sous le couteau et faire pénétrer le picot dans une perforation, puis, appuyer sur le bouton rouge de la cisaille et couper l'extrémité du film.



4.

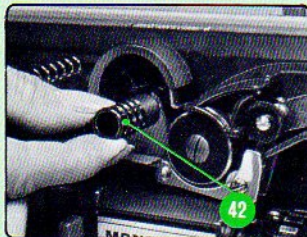
4 - Mettre le sélecteur de tension **N° 50** sur la position correspondant à la tension du secteur. Afin de protéger votre lampe, il est conseillé pour un courant de 110 Volts de mettre le sélecteur de tension **N° 50** sur la position 127 Volts, pour 220 Volts sur 240 Volts. Ensuite brancher le cordon d'alimentation **N° 46** sur le projecteur puis sur le secteur.



5

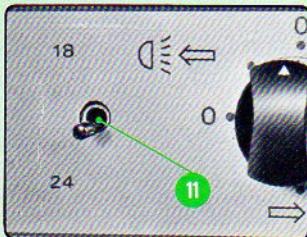
OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES (suite)

5 et 6 - Le sélecteur de fonction **N° 12** étant toujours sur une des positions "0" tirer le boucleur **N° 42** du chargement automatique jusqu'à l'enclenchement.



6

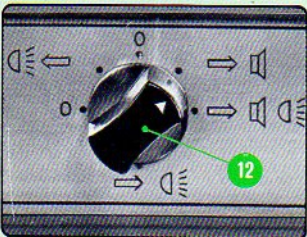
Lorsque le mécanisme tourne l'opération est impossible. Vérifier que la glissière supérieure N° 44 plaque bien à fond contre le débiteur N° 47.



7

7 - Mettre sous tension l'appareil à l'aide de l'interrupteur **N° 11bis** le voyant rouge correspondant doit s'allumer, ainsi que la lampe de projection en position visionneuse.

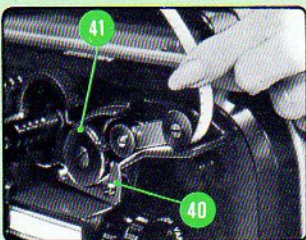
A l'aide de l'interrupteur **N° 11** sélectionner la vitesse de défilement suivant celle adoptée lors de la prise de vue.
18 images/seconde ou 24 images/seconde.



8

8 - Mettre en place le sélecteur de fonction **N° 12** sur une des fonctions suivant le mode de projection choisie :

	P 942	MONO 942	DUO 942
⇒ 🔊 - Marche avant + Haut parleur + Lampe visionneuse.	—	●	●
⇒ 🔊 🔊 - Marche avant + Haut parleur + Lampe.	—	●	●
⇒ 🔊 🔊 - Marche avant + Haut parleur + Lampe (2 ^{ème} intensité lumineuse).	—	—	●
⇒ 🔊 🔊 - Marche avant + Lampe (2 ^{ème} intensité lumineuse).	—	—	●
🔊 ⇒ - Marche avant + Lampe.	●	●	●
○ 🔊 - Projecteur à l'arrêt + Lampe visionneuse.	●	●	●
🔊 ⇐ - Marche arrière + Lampe.	●	●	●

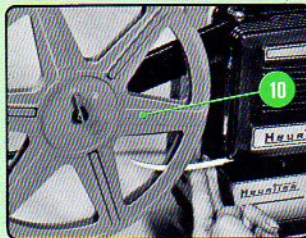


9

INTRODUCTION DU FILM

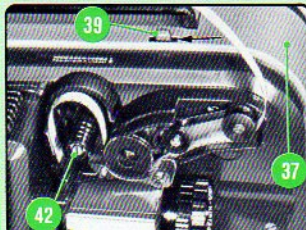
9 - Engager le film dans le débiteur supérieur **N°41** en le passant entre le galet fixe et la glissière supérieur **N°40**.

déroulement
automatique du film
par l'intérieur
du chargeur



10

10 - Pour permettre l'engagement rapide du film sur la bobine réceptrice **N° 10**, effectuez le guidage du film à la main jusqu'à la bobine réceptrice **N° 10**, dont la forme spéciale obligera automatiquement le film à s'enrouler.



11

11 - Le cycle du chargement étant terminé, actionner le bouton rouge **N° 39** situé dans la ceinture **N° 37** au dessus du boucleur **N° 42**. Pousser le bouton rouge **N° 39** dans le sens de la flèche (voir photo ci-contre).

IMPORTANT Ne pas actionner le bouton rouge **N° 39** à l'arrêt lorsque le film est engagé.



12

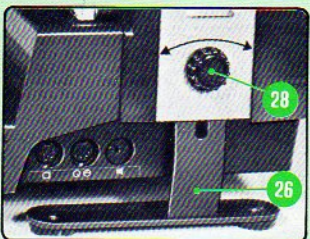
MISE AU POINT

12 - Régler la dimension de votre image en tournant la bague **N° 35** de l'objectif.



13

13 - Régler la netteté de l'image en agissant sur le bouton de mise au point **N° 34**.



14

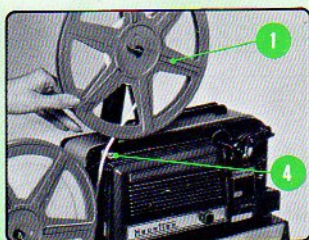
14 - Régler l'image en hauteur sur l'écran à l'aide du pied télescopique **N° 26** en dévissant le bouton **N° 28** situé à l'avant de l'appareil. A l'aide de la poignée **N° 38** soulever l'avant de l'appareil pour obtenir la hauteur désirée, puis bloquer le pied télescopique **N° 26** en vissant le bouton **N° 28**.



15

15 - Si l'image est décentrée par rapport au cadre de la fenêtre de projection, agir, en le tournant, sur le bouton de cadrage **N° 8**.

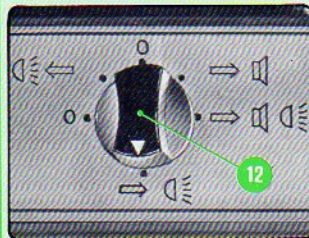
Pour la marche arrière, voir page N° 7.



16

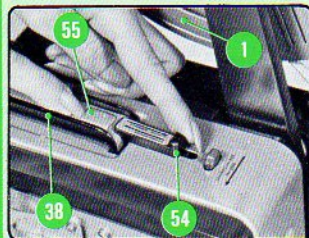
REEMBOBINAGE

16 - Accrocher l'extrémité du film que vous venez de visionner sur la bobine supérieure **N° 1** en le passant par dessus le galet **N° 4**. Enrouler le film sur la bobine en lui faisant faire deux tours, en tournant cette dernière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



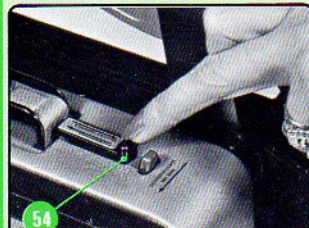
17

17 - Puis tout en maintenant la bobine supérieure **N° 1** (pour l'empêcher de tourner) placer le sélecteur de fonction **N° 12** sur une des fonctions \Rightarrow MARCHE AVANT quelque soit la vitesse 18 ou 24 images/seconde,



18

18 - Appuyer sur l'index **N° 55**, de la poignée **N° 38**, lacher la bobine supérieure **N° 1** et bloquer la poignée en position réembobinage en poussant la tirette **N° 54**.



19

19 - En fin d'opération ne pas oublier de dégager la tirette **N° 54** et de remettre le sélecteur de fonction **N° 12** sur une des positions "0". (voir paragraphe 21).



20

MARCHE ARRIÈRE

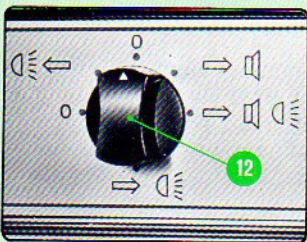
20 - En cours de projection il peut être intéressant de revoir une phase du film ou la totalité de ce dernier en marche arrière, tourner alors le sélecteur de fonction **N° 12** et le placer sur la fonction $\leftarrow \text{D} \leftarrow$ (marche arrière + lampe). Il sera alors nécessaire de rajuster le cadrage de l'image en tournant le bouton de cadrage **N° 8**.

APRÈS VOTRE PROJECTION

21

IMPORTANT

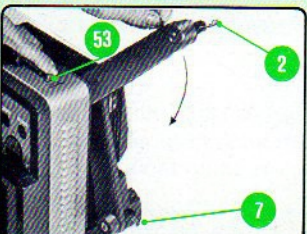
21 - Une fois vos projections terminées remettre le sélecteur de fonctions **N° 12** sur une des positions "O", sinon vous risquez de faire un plat sur le galet caoutchouc régulant le défilement continu du film sur les têtes magnétiques, ce qui entraînerait une détérioration importante de la qualité sonore de votre appareil. De plus ne pas oublier de mettre l'interrupteur secteur en position "off".



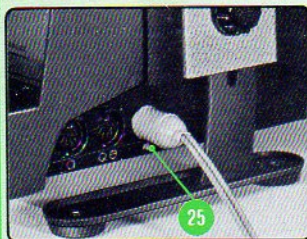
21

PLIAGE DES BRAS PORTE-BOBINES

22 - Enlever les deux bobines en agissant sur les taquets **N° 2 et 7** maintenant en place ces derniers. Rabaisser les taquets pour permettre aux bras de rentrer dans leur logement, pousser ensuite dans le sens de la flèche le bouton rouge **N° 53** de fermeture des bras, replier les bras dans leur logement initial.



22



1

REPRODUCTION SONORE

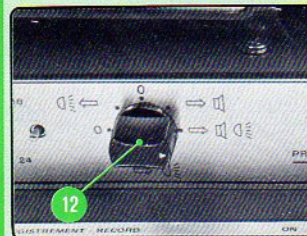
1 - Sélectionner le mode d'écoute soit le haut parleur incorporé qui est automatiquement en circuit, soit un haut parleur extérieur (8 Ω) qu'il faut brancher dans la prise H.P. **N° 25**. (Dès qu'un H.P. extérieur est branché le H.P. incorporé est mis hors circuit automatiquement).

ATTENTION : Ne pas brancher un H.P. à impédance inférieure à 8 ohms (risque de détérioration grave de l'ampli de puissance.)



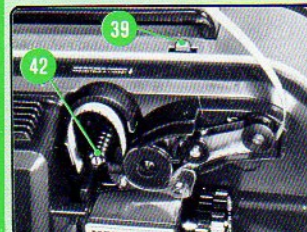
2

2 - Mettre sous tension l'ampli à l'aide du potentiomètre volume **N° 13** le voyant témoin vert **N° 13bis** doit s'allumer.



3

3 - Tirer le boucleur **N° 42** du chargement automatique jusqu'à l'enclenchement. Mettre le sélecteur de fonction **N° 12** sur une des positions sonores soit \Rightarrow (marche avant+H.P.); soit \Rightarrow (marche avant+H.P.+lampe), \Rightarrow (2^{ème} intensité lumineuse). et procéder au chargement comme indiqué précédemment.



4

ATTENTION

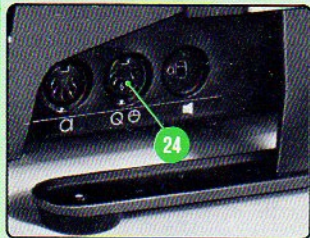
4 - Ne pas oublier d'actionner en cours de projection le bouton rouge **N° 39** de retour du boucleur **N° 42** qui conditionne la mise en fonction des presseurs des têtes magnétiques et du galet caoutchouc régulateur du défilement.



page
9

5

5 - Réglage de l'intensité sonore à l'aide du potentiomètre volume **N° 13**.



6

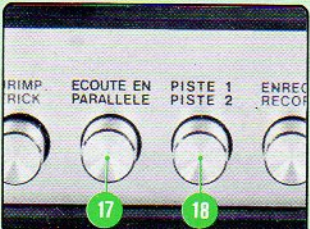
NOTA

6 - On dispose d'une fiche de sortie de modulation **N° 24** qui permet :
soit d'utiliser un autre amplificateur pour l'audition de l'enregistrement.
soit d'enregistrer ce dernier sur un autre enregistreur.



7

7 - Le potentiomètre "balance" **N° 14** vous permet de doser en reproduction le niveau sonore d'une piste par rapport à l'autre piste.



8

8 - Sélectionner en première opération votre mode de lecture :

Piste 1 (utilisée pour les films commerciaux).

Piste 2 (touche **N° 18** enfoncée).

ou en parallèle (touche **N° 17**).



9

ENREGISTREMENT

9 - Après avoir sélectionné le mode d'écoute et effectué le chargement comme précédemment, mettre le sélecteur de fonction **N° 12** sur une des positions "0".

ATTENTION : Ne pas oublier d'actionner le bouton rouge **N° 39** de retour du boucleur **N° 42** et ce, en cours de projection.

10 - Brancher le micro **N° 48** ou le cordon de modulation du pick-up **N° 47** sur les prises correspondantes du projecteur (**N° 24** pour le P.U. **N° 23** pour le micro).

IMPORTANT : Compte tenu de la très grande diversité de matériel HI-FI existant sur le marché, il peut s'en trouver certains où soit le câblage, soit le niveau de sortie ne correspondent pas aux normes en vigueur. Dans ce cas, il sera nécessaire de faire exécuter un cordon de modulation spécial en fonction du schéma électronique et des caractéristiques techniques de ce matériel.

NOTA : Les platines HI-FI à cellule magnétique ayant un niveau de sortie et une impédance trop faibles, pour être branchées directement sur le projecteur, les laisser brancher sur leur ampli et utiliser la sortie magnétophone de ce dernier pour le raccordement avec le projecteur.

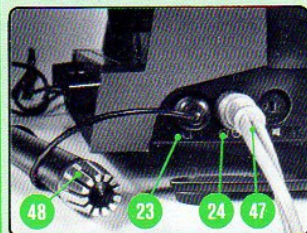
11 - Mettre l'ampli sous tension à l'aide du potentiomètre volume **N° 13** le voyant témoin vert **N° 13bis** doit s'allumer.

12 - Mettre le potentiomètre de surimpression **N° 15** sur la position "10" (l'effacement et l'enregistrement se feront alors dans les conditions optimales).

NOTA : Pour le Duo 942 uniquement :

En enregistrement, le potentiomètre de balance sélectionne la modulation que l'on écoute :

- Position source : Ecoute de la modulation de la piste que l'on est en train d'enregistrer (Public-address).
- Position Playback : Ecoute de la modulation présente sur l'autre piste.
- En position intermédiaire, on écoute les deux pistes de façon synchrone.



10



11



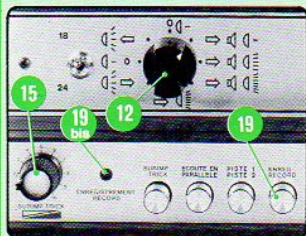
12




13

ENREGISTREMENT (suite)

13 - Mettre le potentiomètre micro **N°22** ou P.U. **N°20** suivant la source sur la position "10", (le contrôle de niveau d'enregistrement étant automatique, il est préférable d'avoir un niveau d'entrée le plus haut possible).



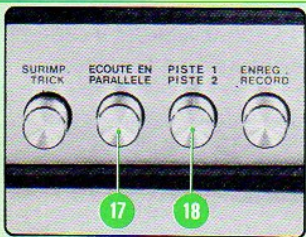
14

14-15 - Pousser la touche d'enregistrement **N°19**, la maintenir enfoncée, mettre le sélecteur de fonction **N°12** sur une des positions sonores , relacher la touche d'enregistrement. Le voyant rouge **N°19bis** doit être alors allumé, en cas contraire vérifier que le potentiomètre de surimpression **N°15** est bien sur la position "10".

NOTA : SECURITE - Tout effacement par erreur est rendu impossible : en position muette ou arrêt, la touche d'enregistrement ne reste pas enclenchée.

MIXAGE - On peut enregistrer simultanément le commentaire (micro) et le fond sonore (P.U.) il faut alors doser le mélange à l'aide des deux potentiomètres micro **N°22** et P.U. **N°20**.


IMPORTANT : Un sifflement aigu peut alors se produire (effet Larsen), dans ce cas le micro étant excité par le son émis par le haut parleur il se produit une oscillation spontanée et inévitable. Pour palier ce phénomène il est conseillé : soit de mettre le potentiomètre volume **N°13** sur une position faible, soit d'utiliser un casque pour contrôler les niveaux du mélange P.U. - micro.



15

15 - Pour modèle DUO 942 uniquement :

Sélectionner en première opération votre mode d'enregistrement.

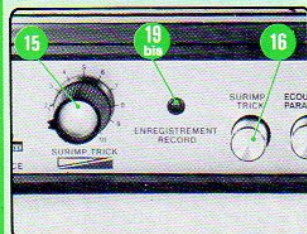
Piste 1  (utilisée pour les films commerciaux).

Piste 2  (touche **N°18** enfoncée).

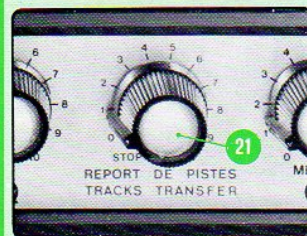
L'enregistrement n'est pas possible en parallèle (piste1 + piste2), seule la lecture est possible en parallèle.



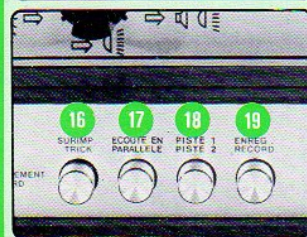
16



17



18



19

SURIMPRESSION

16-17 - 1) Procéder comme pour un enregistrement normal à l'exception du potentiomètre de surimpression **N° 15** qui devra se trouver sur la position "0".

2) Enfoncer la touche de surimpression **N° 16**.

3) Ajuster la surimpression à l'aide du potentiomètre surimpression **N° 15**. En position "0" pas de surimpression (voyant rouge **N° 19bis** éteint), l'enregistrement initial est conservé intégralement. En position "10", la surimpression est maximum ainsi que l'atténuation de l'enregistrement initial (voyant rouge **N° 19bis** allumé avec son intensité lumineuse maxima).

18 - Report de piste sans décalage : Procéder comme pour un enregistrement normal et mettre le potentiomètre report **N° 21** en position "10" (niveau maximum).



Enregistrement de la piste 2 sur la piste 1.

Enregistrement de la piste 1 sur la piste 2.

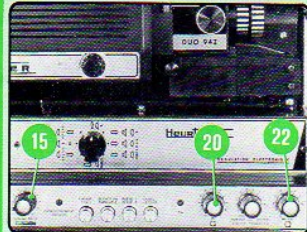
19 - Multiplayback : C'est la possibilité de reporter une piste sur l'autre piste (non enregistrée) en mélangeant une ou plusieurs modulations grâce aux entrées micro et P.U.

Ce procédé a l'avantage de ne pas effacer l'enregistrement initial et de pouvoir recommencer l'opération jusqu'à obtention du mixage souhaité.

Ex : Adjonction d'un fond musical et d'un commentaire à un film sonore réalisé avec une caméra sonore :

Reporter le son original sur la piste 2 en y ajoutant le fond musical et le commentaire.

Si le résultat n'est pas correct, vous pouvez recommencer cette opération étant donné que la piste 1 réalisée avec la caméra sonore n'a pas été modifiée par cet enregistrement.



20



21

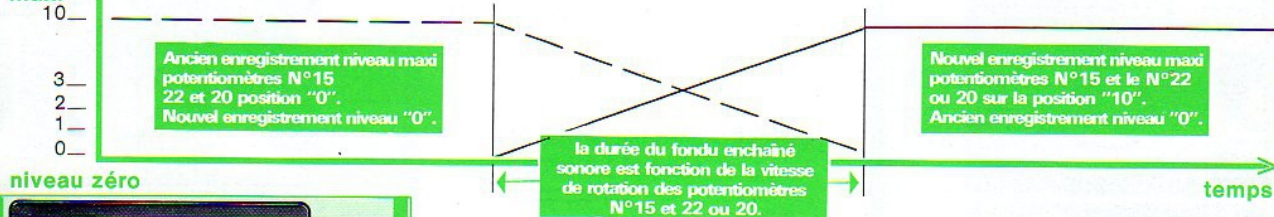
FONDU ENCHAÎNÉ SONORE

20-21 - 1) Procéder comme pour un enregistrement normal à l'exception du potentiomètre de surimpression **N° 15** et des potentiomètres micro **N° 22** et pick-up **N° 20** qui devront tous se trouver en position "0". L'enregistrement initial est alors conservé intégralement.

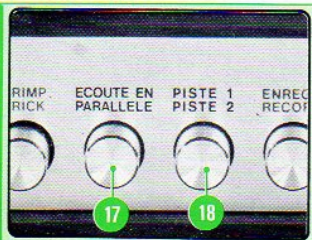
2) Tourner simultanément le potentiomètre surimpression **N° 15** ainsi que l'un des potentiomètres micro **N° 22** ou P.U. **N° 20** suivant la source sonore choisie, jusqu'en position "10". Lorsque les deux potentiomètres, soit surimpression **N° 15**, et micro **N° 22**, soit surimpression **N° 15** et P.U. **N° 20**, seront en position "10" l'enregistrement initial sera totalement effacé et le nouvel enregistrement (source micro ou P.U.) sera maximum.

Nota : La progressivité du fondu enchaîné sonore dépend entièrement de la vitesse à laquelle on tourne le potentiomètre surimpression **N° 13** et le potentiomètre micro **N° 22** ou P.U. **N° 21**.

niveau ↑ niveau d'enregistrement
maxi



niveau zéro



22

22 - Pour modèle DUO uniquement : Sélectionner en première opération votre mode d'enregistrement

Piste 1 (utilisée pour les films commerciaux).

Piste 2 (touche **N° 18** enfoncée).

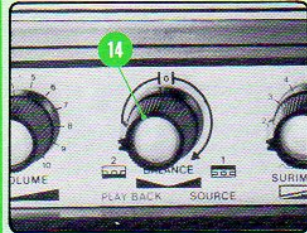
L'enregistrement et le fondu enchaîné sonore ne sont pas possible en parallèle (touche **N° 17** enfoncée).



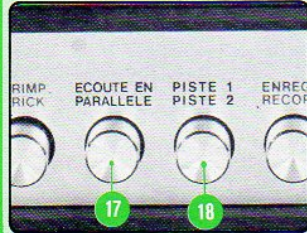
23



24



25



26




PUBLIC ADDRESS

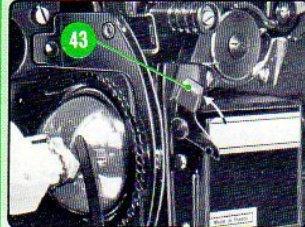
23-24 - Si vous utilisez une platine de tourne-disque ou de magnétophone (à l'exception des platines à cellule magnétique), qui n'a pas d'ampli de puissance vous pouvez utiliser celui de l'appareil pour sélectionner le morceau de musique que vous allez enregistrer de même si vous voulez utiliser votre projecteur comme amplificateur pour un microphone. Pour cela mettre le sélecteur de fonction **N° 12** sur la position "0" régler le niveau d'entrée à l'aide des potentiomètres P.U. **N° 20**, ou micro **N° 22**, régler le niveau de sortie à l'aide du potentiomètre volume **N° 13**, enfoncer la touche d'enregistrement **N° 19** et la maintenir en position tout le temps de l'écoute. Dès que vous relâchez la touche d'enregistrement **N° 19** vous coupez l'audition.

NOTA : Il est préférable d'effectuer cette opération sans film.

IMPORTANT : Pour le modèle Duo 942, le potentiomètre balance **N° 14** doit être en position source.

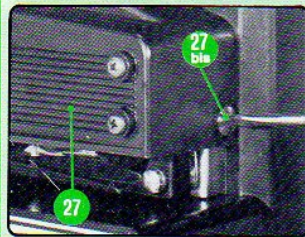
25-26 - Sélectionner en première opération votre mode de lecture :

- Piste 1  (utilisée pour les films commerciaux).
- Piste 2  (touche **N° 18** enfoncée).
- ou en parallèle  (touche **N° 17**).



27

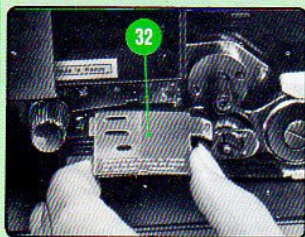
Les axes de transmissions de mouvement sont, soit montés sur des coussinets auto-lubrifiants, soit montés sur des roulements étanches à la poussière et pré-graissés. La partie mécanique ne nécessite donc aucun entretien particulier.



28

NETTOYAGE DE LA FENÊTRE DE PROJECTION

27 - Dévisser le bouton **N°6**, enlever le carter de lanterne **N°5**, enlever le presseur **N°43** comme l'indique la photo ci-contre, et nettoyer la fenêtre à l'aide d'un petit pinceau ainsi que le presseur



29

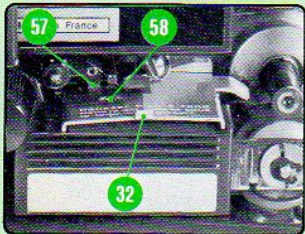
NETTOYAGE DES TÊTES MAGNÉTIQUES

ATTENTION CETTE OPÉRATION EST TRÈS DÉLICATE.

28-29 - S'il n'y est déjà, mettre le sélecteur de fonction **N°12** sur une des POSITIONS "0", ôter le capot cache débiteur **N°27** après avoir débloqué la vis **N°27bis**, le tirer à vous, puis le tirer vers l'avant du projecteur.

Extraire le blindage **N°32** des têtes magnétiques en le tirant vers l'avant (IMPORTANT : Pendant cette opération maintenir le blindage **N°32** dans le même plan).

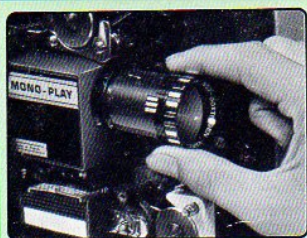
Nettoyer avec un petit pinceau les têtes magnétiques, et le galet caoutchouc.



30

30 - A la remise en place bien pousser à fond le blindage **N°32** et veiller à ce que les ouvertures de ce dernier correspondent bien avec les presseurs des têtes magnétiques **N°57** et le guide **N°58** de ceux-ci (voir photo ci-contre).

Ne pas oublier de rebloquer légèrement la vis **N°27bis**.

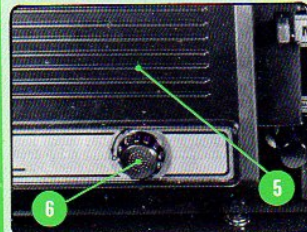


31

NETTOYAGE DE L'OBJECTIF

31 - Tirer à vous le bouton de mis au point de l'objectif **N° 34**, le maintenir dans cette position pour pouvoir sortir l'objectif.

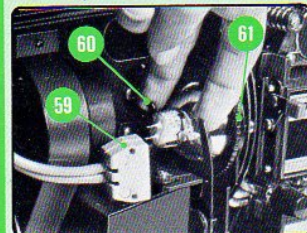
IMPORTANT : Répéter cette opération lors de la remise en place de l'objectif.



32

REPLACEMENT D'UNE LAMPE DÉFECTUEUSE

32-33 - Dévisser le bouton **N° 6**, enlever le carter de lanterne **N° 5**, enlever la douille **N° 59** en la tirant vers l'arrière, appuyer sur les ressorts **N° 60** de part et d'autre de la lampe de façon à pouvoir la sortir de son logement. Retirer la bague de centrage **N° 61** et remplacer la lampe. (voir photo ci-contre).

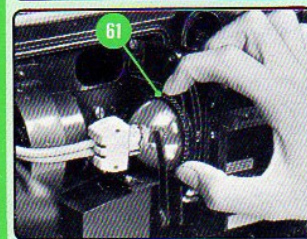


33

RÉGLAGE DE LA LAMPE

34 - Les lampes à miroir dichroïc sont précentrées, elles ne nécessitent en principe aucun réglage. Toutefois, dans certains cas, il est possible d'améliorer l'éclairage de l'écran par rotation de la bague de centrage **N° 61**. Faire l'essai sans film en mettant le sélecteur de fonction **N° 12** sur la position $\Rightarrow \text{D} \equiv \text{E}$ (marche avant + lampe) uniquement.

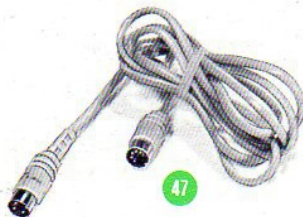
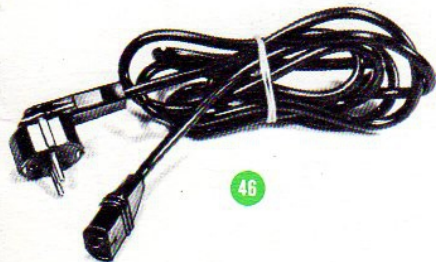
IMPORTANT : Pour une bonne marche de l'enregistrement de votre appareil, ne jamais laisser ce dernier à l'arrêt sur une des positions sonores repérées $\Rightarrow \text{D} \equiv \text{E}$ sur le sélecteur de fonctions **N° 12**.

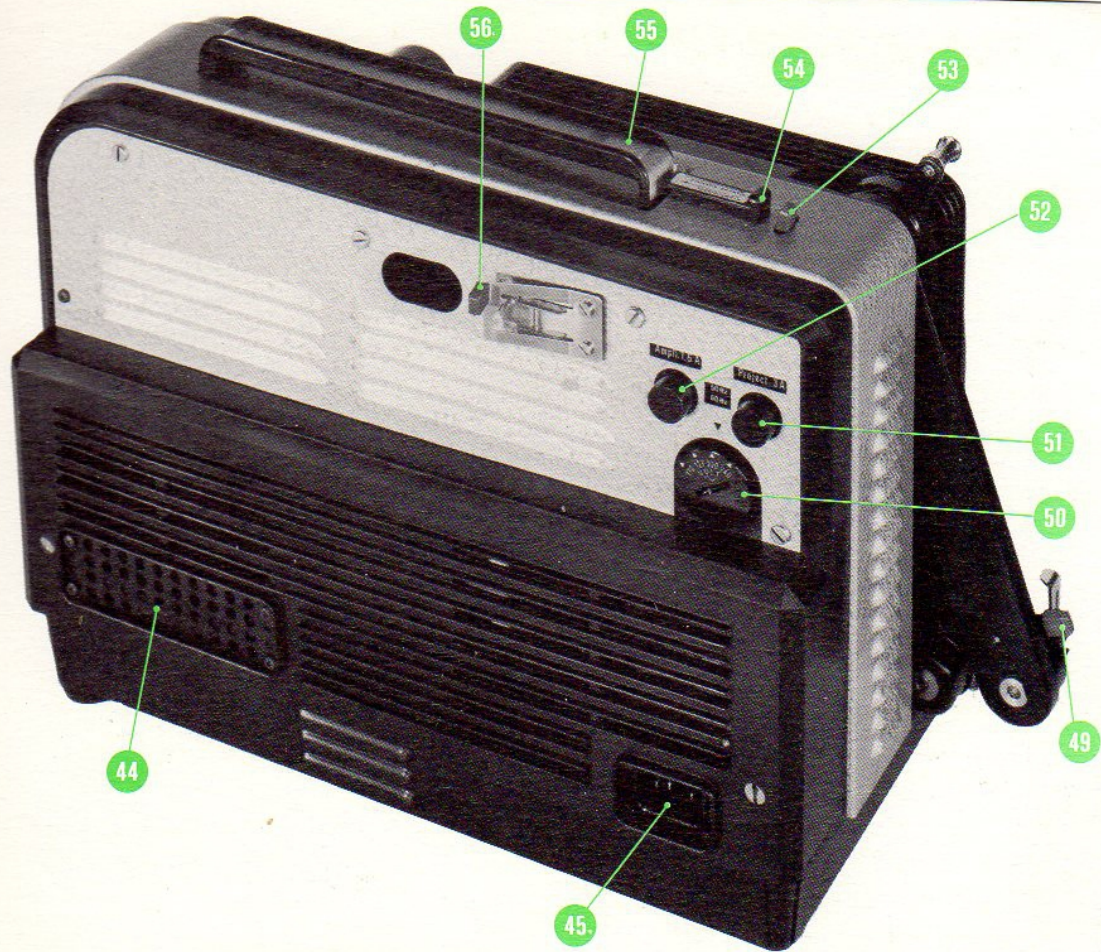


34

DESCRIPTIF DE LA FACE ARRIERE DE VOTRE PROJECTEUR




- 44 - Haut parleur incorporé d'impédance 8 ohms.
- 45 - Prise de raccordement au secteur aux normes C.E.E.
- 46 - Cordon de raccordement au secteur.
- 47 - Cordon de modulation .
- 48 - Micro avec cordon de raccordement au projecteur.
- 49 - Bouton rouge permettant d'attrapper le bras supérieur pour l'ouverture des bras.
- 50 - Sélecteur de tension à quatre positions 110, 127, 220, 240 Volts.
- 51 - Fusible secteur.
- 52 - Fusible ampli.
- 53 - Bouton rouge de déverrouillage des bras.
- 54 - Tirette de blocage de la poignée n° 38 en position réembobinage.
- 55 - Index d'embrayage du mécanisme de réembobinage.
- 56 - Cisaille coupe-film.





CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PROJECTEUR

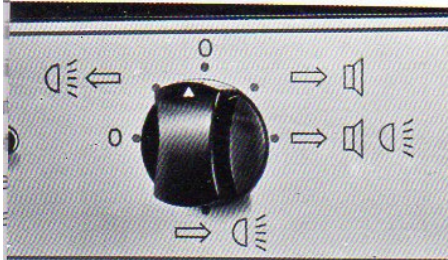
AMPLIFICATEUR

- Entrée P.U. : Prise P.U., broches 2-3 et 2-5, sensibilité 30 mV. à 800 mV. à 1 kHz. sur 1 M ohms. 
- Entrée Micro : Broches 2-1 et 2-4, sensibilité 0,3 mV. à 1 kHz sur 4700 ohms. 
- Sortie modulation : Broches 2-1 et 2-4, tension de sortie maximale 500 mV. à 1kHz. sur 100 k 
- Sortie de puissance : 10 Watts efficaces sur H.P. 8 ohms.
- Haut-parleur incorporé 8 ohms mis hors circuit par le branchement d'un H.P. extérieur.
- Fusible de protection de l'ampli.

- Écoute en parallèle piste 1 + piste 2 sur le DUOVOX (uniquement).

ACCESSOIRES EN OPTION

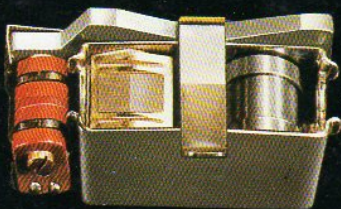
- Presseur à Rubis pour la fenêtre de projection évite le phénomène de pompage.
- Casque d'écoute pour faciliter l'écoute pendant l'enregistrement (évite l'effet Larsen).
- Baffle portatif 8 Ω habillé bois.
- Objectif Schneider Xénovaron : ouverture 1 : 1,3, focale 12 mm. à 30 mm.
- Mallette (à ne pas utiliser pour transport postal).



TRÈS IMPORTANT : Une fois vos projections terminées, remettre le sélecteur de fonctions **N° 12** sur une des positions "0", sinon vous risquez de faire un plat sur le galet caoutchouc régulant le défilement continu du film sur les têtes magnétiques, ce qui entraînerait une détérioration importante de la qualité sonore de votre appareil.

Mette le sélecteur de tension **N° 50** sur la position correspondant à la tension du secteur. Afin de protéger votre lampe, il est conseillé pour un courant de 110 Volts de mettre le sélecteur de tension **N° 50** sur la position 127 Volts, pour 220 Volts sur 240 Volts. Ensuite brancher le cordon d'alimentation **N° 46** du projecteur, sur le projecteur puis sur le secteur.

PISTAGE



Le pistage des films est le facteur essentiel pour l'obtention d'excellents résultats : en effet, il est indispensable que le dépôt des pistes ne soit pas effectué par procédé de couchage, c'est-à-dire piste magnétique étendue à l'état liquide sur le film, mais par procédé de collage, c'est-à-dire bande magnétique découpée et collée sur la pellicule. En effet, sur nos appareils Duovox et Monoplay, les têtes magnétiques ont 4/10^{ème} de mm. de large, et si la piste n'est pas parfaitement plate, et c'est souvent le cas de la piste couchée, il s'ensuivra une usure irrégulière des têtes magnétiques, et de très mauvais résultats. Nous sommes à votre disposition pour assurer le pistage magnétique de vos films (consulter votre revendeur pour tarif).

